

与教学大纲同步

古诗文助读

编著：邹佩华

高中生古诗文助读

硕鼠硕鼠，无食我黍！三岁贯女，莫我肯顾。逝将去女，适彼乐土。乐土乐土，爰得我所。

高中

安徽人民出版社

前 言

在中华民族漫长的历史长河中,出现了无数卓越的文学家,他们有的写出了一篇篇激荡人心的古文佳作,有的创作了一首首脍炙人口的诗作名篇。这些优秀作品,不但经受住了历史的严格检验,也成为历代后人学习与教育的典范。

优秀的传统文化,尤其是优秀的文学作品,是一个民族得以独立存在和不断发展的坚实根基。这些优秀的文学作品,不仅可以给人以智慧的启迪,还可以给人以精神的熏陶。传承与发扬这些优秀的作品,是我们每个中国人的职责,广大的青少年朋友从小就应该从这些优秀的作品中吸取丰富的营养,以提高自身的知识与道德修养,增强民族自豪感。

出于以上认识,根据教育部最新颁布的《全日制中小学语文教学大纲》和《全日制义务教育语文课程标准》对中小学生必背古诗文的篇目要求,我们组织编写了这套丛书。

编写过程中,我们参照了市场上发行的几种同类书籍,编写中力争体现出我们自己的特色。

具体来说,这套丛书特色体现在以下两个方面:

1. 内容方面,我们突出针对性。学习诗歌的目的在于增加学习者的精神、文化修养,而学习古文的目的则在于掌握古文的语法、词义等,它强调的是一种“技能”的培养,以便学生以后能够在阅读国内大量古典书籍时不受阻碍,可以从中汲取丰富的营养。基于此,在诗歌编写中,我们重视的是鉴赏、译文、注释,用来帮助学习者更好地理解诗歌的内容和背景,这样做对同学们掌握词义与把握文章大意最为重要。相反,我们在编写时没有编写对文章内容进行简单引导的导读,因为学生课外学习古文的目的在于掌握技能,古文的内容是次要的,当他们掌握了技能后,大可自己从浩瀚的古典文献中发掘自己需要的内容。其次,我们编写了译文,以便让同学们能更好地把握诗意,进而理解诗歌的意境。

2. 形式方面,我们突出实用性。首先,在注释的编排上,我们将其紧随正文后面,以方便读者阅读;鉴赏部分除介绍作品创作的年代、背景、诗文体例等基本内容之外,对文章的创作动机、思想情感、艺术特点、诗词意境都作了较为详尽的分析。这对于学生的日常学习、考试复习都提供了较好的帮助。

最后需要说明的是,由于时间仓促,本丛书不可避免地会存在一定程度的缺陷,在此,我们希望广大读者对本丛书不吝赐教、提出宝贵意见,以便我们再版时加以改进。

目 录

硕 鼠	《诗经》/ 1
伐 檀	《诗经》/ 3
涉 江	《屈原》/ 5
庖丁解牛	《庄子》/ 9
劝 学	荀 况/ 13
荆轲刺秦王	《战国策》/ 17
过秦论	贾 谊/ 23
廉颇蔺相如列传	司马迁/ 29
毛遂自荐	司马迁/ 37
阿房宫赋	杜 牧/ 41
张衡传	范 晔/ 46
梦游天姥吟留别	李 白/ 52
归园田居	陶渊明/ 54
师 说	韩 愈/ 56
陈情表	李 密/ 61
登 高	杜 甫/ 66
琵琶行 (并序)	白居易/ 68
石钟山记	苏 轼/ 73
永遇乐京口北固亭怀古	辛弃疾/ 77
指南录后序	文天祥/ 80
左忠毅公逸事	方 苞/ 87
梅花岭记	全祖望/ 91
病梅馆记	龚自珍/ 95
游褒禅山记	王安石/ 98
山居秋暝	王 维/ 102
谭嗣同	梁启超/ 104
与妻书	林觉民/ 110



硕 鼠

《诗经》

硕鼠硕鼠，无食我黍！三岁贯女，莫我肯顾。逝将去女，适彼乐土。乐土乐土，爰得我所。

硕鼠硕鼠，无食我麦！三岁贯女，莫我肯德。逝将去女，适彼乐国。乐国乐国，爰得我直。

硕鼠硕鼠，无食我苗！三岁贯女，莫我肯劳。逝将去女，适彼乐郊。乐郊乐郊，谁之永号？

【注释】

①这是一首反映劳动者对统治者沉重剥削表示怨恨的诗。

②硕鼠：大老鼠，比喻剥削者。

③三岁：泛指时间长久。贯：侍奉、服务于。女：同“汝”，指剥削者。

④莫我肯顾：一点也不肯照顾我们。

⑤逝：同“誓”，表示坚决的意思。去女：离开你。

⑥适：到。乐土：快乐的地方。下文“乐国”、“乐郊”义同。

⑦爰：乃，等于说“这才”。得我所：获得我们安居的处所。

⑧德：恩惠。

⑨国：指都城。

⑩直：正当、正直、公道。《礼记·月令》：“先定准直，农乃不惑。”另说与“得所”义同。

⑪劳：慰劳。

⑫郊：与上章的“土”、“国”义同，指城外郊野之地。

⑬谁之永号：连上文大意是如果真到了乐郊，谁还长吁短叹和怒号呢。“之”与“其”同意，语助词。永号(háo)：长叹。

【译文】

大老鼠呵大老鼠，不要再吃我的黍。三年一直喂养你，对我苛刻不照顾。决心离你去远方，到那美好快乐土。乐土乐土真幸福，那才是我好居处。

大老鼠呵大老鼠，不要再吃我的麦。三年一直喂养你，丝毫对我不施德。决心离你去远方，到那美好快乐国。乐国乐国真幸福，真正公道能获得。

大老鼠啊大老鼠，不要再吃我的苗。三年一直喂养你，对我一点不慰劳。决心离你去远方，到那美好快乐郊。乐郊乐郊真幸福，谁还不平长呼号？

【赏析】

本诗选自《诗经·魏风》。

《诗经》是我国古代第一部诗歌总集。共收入诗歌 305 篇。创作的年代，从西周前后，到春秋中叶，共约 500 年。历来把它分为风、雅、颂三个部分。从地域看，多产生在以黄河为中心的中原地带。具体创作年代很难考定。

《硕鼠》一诗大部分是重章叠句，大致讲了两个意思。

其一，国君好比大老鼠，贪得无厌心狠毒。

当时的贵族统治阶级是各诸侯国的国君及其卿、大夫等。他们无休止地榨取劳动者的血汗，残酷地剥夺人民的一切，来供自己享用。劳动人民忍无可忍，发出了激愤的怒吼。

“硕鼠硕鼠，无食我黍。”这里的大老鼠，正是剥削人民的统治者，比喻十分贴切。

老鼠不劳而获，白吃着人们的劳动成果；剥削者坐享其成，吮吸着人民的血汗。

老鼠贪得无厌，除了吃用，还要积聚余粮；剥削者更是贪欲无穷，除了享用，还要挥霍靡费。

“三岁贯汝，莫我肯顾。”一针见血地揭露了统治者背恩忘德的丑恶灵魂。

二章、三章和一章是重叠章句，“无食我麦”，“莫我肯德”；“无食我苗”，“莫我肯劳”。由黍到麦再到苗，大老鼠无粮不吃，无物不要；剥削者更张开血盆大口，吞食着劳动者的所有成果。但却又丝毫不管劳动者的生活，毫不体恤劳动者的辛劳。实在令人气愤。

其二，抛弃黑暗奔光明，到那乐土好谋生。

“逝将去女，适彼乐土。乐土乐土，爰得我所。”这四句就反映了这种情绪和理想。这里暗无天日，天天受着盘剥，无以为生，自然就想象出一个不受剥削、不受压迫、没有奴役的快乐新天地。一旦有了这种“乐土”，也就迫不及待地要尽快前往。“逝将去女”，表现了劳动者对压迫者的极端憎恨，以决绝的口气，立刻要“适彼乐土”。

每章最后一句，都是想象“乐土”、“乐国”、“乐郊”的情景：那里可以安居乐业，那里正直公道，那里不会有令人不满的事，人们也不会再有不平的愤怒和呼号。

《硕鼠》是劳动者对剥削阶级发出的愤怒抗议，抨击了贪得无厌、卑鄙自私、残酷狠毒的贵族统治阶级，表达了人民向往美好生活的强烈愿望。

全诗诗句押韵，读来和谐上口。诗中主要用了“比”的手法。老鼠糟踏庄稼，国君强夺粮食，二者性格又极一致，以硕鼠比喻剥削阶级，形象而准确。



伐 檀

《诗经》

坎坎伐檀兮，寘之河之干兮，河水清且涟猗。不稼不穡，胡取禾三百廛兮？不狩不猎，胡瞻尔庭有县貆兮？彼君子兮，不素食兮！

坎坎伐辐兮，寘之河之侧兮，河水清且直猗。不稼不穡，胡取禾三百亿兮？不狩不猎，胡瞻尔庭有县特兮？彼君子兮，不素食兮！

坎坎伐轮兮，寘之河之漘兮，河水清且沦猗。不稼不穡，胡取禾三百囷兮？不狩不猎，胡瞻尔庭有县鹑兮？彼君子兮，不素飧兮！

【注释】

①选自《魏风》。

②坎坎：伐木声。

③寘：同“置”。干：岸边。

④涟：指风吹水面波纹连续不断。猗(yī)：语助词。

⑤稼：播种。穡(sé)：收割。稼穡：从事农业劳动的统称。

⑥胡：为什么。禾：粮食作物的统称。廛：一户。三百廛：三百户。这是泛指三百户的农业收入。

⑦狩：指冬猎。猎：指夜里捕捉禽兽。这里的狩猎泛指打猎。

⑧瞻：看到。尔：指剥削者，即上文不稼不穡、不狩不猎的人。庭：院子。县：同“悬”，挂。貆：野兽名，俗名獾子。

⑨君子：作者理想中贤明的执政者。

⑩素食：与下文的“素食”、“素飧”都是白吃饭的意思，等于说不劳而食。素：空、白白的。

⑪辐：木辐条。指伐木做车辐。

⑫亿：泛指很多。

⑬特：三岁的兽。

⑭漘(chún)：水边。

⑮沦：风吹水面成波纹。



⑯困(qūn):圆仓。

⑰鹑(chún):即鹌鹑。

⑱飧(sūn):饭。

【译文】

坎坎坎坎猛伐檀,把它放到河岸边,清清河水起波浪。不播种子不收割,为何取粮三百廛?从来你不去打猎,瞧你院里为何挂猪獾?那真诚正直好君子,他们决不自吃白饭。

坎坎伐木做车辐,把它放在河一边,清清河水起波浪。不播种子不收割,为何三百亿禾全拿完?从来不见你打猎,院子里为何野兽却高悬?那真诚正直好君子,他们决不自吃白饭。

坎坎伐木做车轮,把它放到水之滨,清清河水起波纹。不播种子不收割,为何拿禾三百廛?从来你不去打猎,瞧你院为何挂鹌鹑?那真诚正直好君子,决不自吃白他人。

【赏析】

本诗选自《诗经·魏风》。这是一首劳动人民讽刺剥削者的诗篇。

全诗三章,表述了三种不同的意思。

其一,“坎坎伐檀兮,寘之河之干兮,河水清且涟漪。”伐木劳动者,砍下檀树,放在岸上。河水清清,水波荡漾。意境优美,歌声清越。表达出对伐木者热爱劳动的一种赞美。

其二,“不稼不穡,胡取禾三百廛兮?不狩不猎,胡瞻尔庭有县貆兮?”这是对剥削者的嘲讽和斥责。不耕不种,不收不打,却白白占有三百户的劳动收获;不打猎,不捕兽,院子里却悬挂着野味猪獾。作者用尖锐的讽刺笔调,冷语责问不劳而食的剥削者。剥削者不劳而获,恣意侵夺,尽情享用劳动果实,实在令人愤恨。

其三,“彼君子兮,不素餐兮!”这是歌者的愿望,呼吁那些统治者,不要白白占有劳动者的血汗果实。

这首诗反映了当时的阶级矛盾和阶级剥削。表达了劳动者对不劳而食的剥削者的愤恨。

本诗运用了反诘句法。“不稼不穡,胡取禾三百亿兮?”“不狩不猎,胡瞻尔庭有县特兮?”一针见血地揭露了剥削阶级无理占有劳动果实的剥削行为,揭穿了那些坐享其成者的丑恶面目。



涉 江

屈 原

余幼好此奇服兮，年既老而不衰。带长铗之陆离兮，冠切云之崔嵬。被明月兮珮宝璐。世溷浊而莫余知兮，吾方高驰而不顾。驾青虬兮骖白螭，吾与重华游兮瑶之圃。登昆仑兮食玉英，与天地兮同寿，与日月兮齐光。哀南夷之莫吾知兮，旦余济乎江湖！

乘鄂渚而反顾兮，欸秋冬之绪风。步余马兮山皋，邸余车兮方林。

乘舲船余上沅兮，齐吴榜以击汰。船容与而不进兮，淹回水而凝滞。朝发枉渚兮，夕宿辰阳。苟余心其端直兮，虽僻远其何伤。

入溱浦余儃徊兮，迷不知吾之所如。深林杳以冥冥兮，乃猿狖之所居。山峻高以蔽日兮，下幽晦以多雨。霏雪纷其无垠兮，云霏霏其承宇。

哀吾生之无乐兮，幽独处乎山中。吾不能变心以从俗兮，固将愁苦而终穷！

接舆髡首兮，桑扈羸行。忠不必用兮，贤不必以。伍子逢殃兮，比干菹醢。与前世而皆然兮，吾又何怨乎今之人！余将董道而不豫兮，固将重昏而终身。

乱曰：鸾鸟凤凰，日以远兮。燕雀乌鹊，巢堂坛兮。露申辛夷，死林薄兮。腥臊并御，芳不得薄兮。阴阳易位，时不当兮！怀信侘傺，忽乎吾将行兮。

【注释】

①不衰：不减弱。

②带长铗(jiá)之陆离兮，冠(guàn)切云之崔嵬：佩着长长的宝剑，戴着高高的帽子。铗：剑柄，这里指剑。陆离：长的样子。冠：戴。切云：帽子名。崔嵬：高耸的样子。

③明月:夜光珠。

④璐(lù):美玉。

⑤驾青虬(qiú)兮骖白螭(chī),吾与重华游兮瑶之圃:用青龙驾车,两边配上白龙,我同重华一道去游仙宫。虬:传说中有角的龙,螭:无角的龙。重华:虞舜的名字。瑶:美玉。圃:园。

⑥玉英:玉的精华。一说玉树的花。这里指精美的非人间的食品。

⑦乘鄂渚(zhǔ)而反顾兮,欸(āi)秋冬之绪风:在鄂渚登岸,回头遥望来路,对着秋冬的寒风叹息。乘:登。鄂渚:地名,现湖北鄂城。欸:叹息声。绪:残余。

⑧步余马兮山皋(gāo),邸余车兮方林:让我的马走上山冈,让我的车来到林旁。山皋:山冈。邸:止、到。方林:林旁。

⑨乘舲(líng)船余上沅兮,齐吴榜以击汰(tài):坐着船沿沅水向上游前进,船夫们一齐摇桨划船。舲船:有窗的船。沅:沅水。击汰:击水,指划船。汰:水波。

⑩容与:犹豫不前的样子。

⑪枉渚:地名。下文“辰阳”也是地名。

⑫入溆(xú)浦余儃徊(chán huí)兮:进入溆浦,我又迟疑起来。溆浦:地名,现湖南溆浦。儃徊:低回。

⑬狢(yòu):长尾猿。

⑭霰(xiàn)雪纷其无垠兮,云霏霏而承宇:雪花纷纷飘落,一望无际,浓云密布,好像压着屋檐。霰:雪珠。垠:边际。霏霏:云气浓重的样子。承宇:同屋檐相接。一说,宇是天宇。

⑮接舆髡(kūn)首兮,桑扈羸(luǒ)行:接舆剪去头发,桑扈裸体走路。接舆:春秋时楚国的隐士,即《论语》里的“楚狂接舆”,因对当时社会不满,剪去头发,表示坚决不与统治者合作。髡首:剪去头发。桑扈,古代隐士,即《庄子》里的子桑户。他的异常行为也是不与统治者合作的表示。羸:同“裸”。

⑯用:同下面的“以”,都是任用的意思。

⑰伍子逢殃:伍子遭到灾祸。伍子:伍子胥,春秋时吴国的大臣。吴王夫差拘囚越王勾践,他劝夫差杀勾践以免后患。夫差不听,最后令子胥自杀。

⑱比干菹醢(zū hǎi):相传比干因屡次劝谏纣王,被剖心而死。比干:商代贵族,纣王的叔父。菹醢:古代的一种酷刑,把人剁成肉泥。菹:切碎。醢:肉、鱼等制成的酱。

⑲董道:正道。董:正。

⑳乱:乐章的尾声叫做乱。辞赋里用在篇末,总括全篇思想内容的文字也叫乱。

㉑鸾鸟凤凰:比喻贤士。

㉒露申:或作露甲,即瑞香花。辛夷:一名木笔,现在多用作木兰的别称。

㉓林薄:草林丛杂的地方。

㉔御:用。

㉕薄:近。

㉖阴阳易位:自然界极端混乱。这里用来比喻当时楚国政治混乱。

⑳怀信佗傺(chà chì):怀抱着忠诚,不合于众,因而失意。佗傺:失意的样子。

㉑忽:飘忽。

【译文】

我自幼喜好这奇特服装啊,到年老兴趣不减。佩着长长的宝剑啊,戴着高高的切云冠。夜明珠宝玉佩身边。世上昏暗而不了解我啊,我在大步奔驰而不看。车驾青龙啊边驾白龙,我同虞舜游历啊美玉之园。登昆仑啊吃玉花,和天地啊比寿年,与日月啊同光灿。叹南方不认识我啊,我早上渡过长江、湘水到江南。

登鄂渚而回头北看,对秋冬的寒风而感叹。我的马啊走上山冈,我的车啊到林边。

我乘舸船到沅水上游啊,船工们齐力摇桨划船。船徘徊而不前进啊,浮在回环的水中打旋。早上从枉渚出发啊,晚住辰阳。只要我端方正直啊,虽外偏远又有何悲伤?

进入溁浦我又徘徊迟疑啊,迷惑不知我要何往。深林无边而阴暗啊,是猿猴居住地方;山势峻高而遮蔽太阳啊,下边幽暗而多雨无光。雪花纷飞一望无际啊,浓云漫漫像压在屋顶上。

叹我生平没有欢乐啊,孤独地住在山间。我不能变心而随流俗啊,将要愁苦而终生艰难。

接舆剪掉头发啊,桑扈露体行在人间。忠臣不被相信啊,贤人不用而被谗。伍员遇到祸端啊,比干被挖出心肝。前代都是这样啊,我又何必对今人抱怨?我要走正道而不犹豫啊,将在黑暗中度过余年。

总的来说:鸾鸟和凤凰,一天天离远啊。燕子麻雀乌鸦喜鹊,筑巢在庙堂祭坛啊。瑞香和木兰,死在杂草乱树间啊。腥臊的都被使用,芳香的不能傍边啊。月亮和太阳倒换位置,时逢白天和黑夜错乱啊。满怀忠信而失望,飘飘忽忽哦我要走向前面啊。

【赏析】

作者屈原(约前340—约前278),名平,字原。出身于一个没落的贵族家庭,是楚国王族的一支。本文选自《楚辞集注》。

春秋战国时期,当时楚国地大人多,兵力也强。屈原有政治抱负,希望楚王能效法古代先贤尧、舜、禹、汤,对内任用贤能,对外联合他国,共同抗秦。这样,楚国进可以统一天下,退可以确保安全。楚国统治集团中的上官大夫等,忌妒屈原的才能,挑拨是非、谗言离间。结果楚怀王怒而疏远屈原。并把他斥退到汉北。这时屈原写了《抽思》、《思美人》,随又愤而写了《离骚》。

屈原正直无邪,竭忠尽智,却连遭打击。他满怀悲愤之情,但仍然眷恋楚国,希望国家强盛。他披头散发,形容憔悴,歌吟于江湖之滨。楚怀王不听屈原谏劝,内迷惑于郑袖,外受欺于张仪,信谗臣上官大夫和子兰等,终致兵败国削,身死于秦。相传楚国郢都失陷这年的五月初五日,屈原都愤难忍,怀抱大石,自投汨罗江而死。人民为了纪念屈原就把五月初五定为端午节,这一天,在江上划龙船,往江中投粽子。

此诗大约作于楚襄王三年(前296)春,全诗可分四段。

一、诗人用喜欢戴高冠、带长剑、佩珠玉这些奇伟的服饰,比喻自己与世俗不同而

志行高洁,并表示到老不变。昏暗的世道虽不了解我,自己也毫不顾忌,仍是高视阔步而行。诗人品德高尚,追慕前代贤德明君。愿同古代明君一起远游,驾龙马、游玉园,登昆仑,食玉花,同天地同寿,与日月同光。但现实是我要渡过长江、湖水,到流放地——南夷荒漠的地方去了。

二、诗人流放江南,备尝艰辛。临行时登鄂渚远望故国,无限怀思,虽冷风扑面,但还是依依不舍。让马儿慢慢走,让车在林边停一停,表现了他不愿离开故国的情感。

弃车登船,顺沅水驶向上游,逆水而行,虽是越走越荒凉,但诗人表示:只要我忠正端方,即使在偏僻荒远之地,又有何悲伤?

三、当时溆浦是个尚未开发的荒远地区,山高蔽日,林深幽暗,阴晦多雨,霏雪纷飞,浓云压顶。

诗人发出感慨。首先哀叹自己悲寂无欢,将要独处深山。但不会改变忠直之心而从流俗,必将贫苦终身。诗人随即举出四位古人为例:接舆剪掉头发,桑扈露体而行,子胥遭殃,比干被害。前人都如此,我又有何怨呢?我还是要坚持正道而行,尽管要终生穷困。

四、全诗用对比手法,说明是非颠倒,鸾凤被疏远,乌鸦、麻雀在庙堂,香花死在杂草中,腥臊之物被信用,芳香之物难靠近。太阳和月亮换了位置,日夜都错乱了。比喻世道混乱,忠奸颠倒。

诗人写了流放江南的情况,表达了志行高洁、忠正爱国的思想,谴责了忠奸颠倒、昏暗错乱的楚国朝廷。诗中运用了大量的比喻和象征。例如,用燕雀、乌鹊、腥臊等比喻奸佞,用鸾凤、香花等比喻忠正之士等。



庖丁解牛

《庄子》

庖丁为文惠君解牛，手之所触，肩之所倚，足之所履，膝之所踦，砉然向然，奏刀騞然，莫不中音。合于《桑林》之舞，乃中《经首》之会。

文惠君曰：嘻，善哉！技盖至此乎？

庖丁释刀对曰：“臣之所好者，道也；进乎技矣。始臣之解牛之时，所见无非牛者；三年之后，未尝见全牛也。方今之时，臣以神遇而不以目视，官知止而神欲行。依乎天理，批大郤，导大窾，因其固然，技经肯綮之未尝，而况大辄乎！良庖岁更刀，割也；族庖月更刀，折也；今臣之刀十九年矣，所解数千牛矣，而刀刃若新发于硎。彼节者有间，而刀刃者无厚；以无厚入有间，恢恢乎其于游刃必有余地矣！是以十九年而刀刃若新发于硎。虽然，每至于族，吾见其难为，怵然为戒，视为止，行为迟。动刀甚微，謦然已解，如土委地。提刀而立，为之四顾，为之踌躇满志；善刀而藏之。”

文惠君曰：“善哉！吾闻庖丁之言，得养生焉。”

【注释】

①《庄子》是庄周和他的门人以及后学者的著作。本文节选自《庄子·养生主》。

②文惠君：梁惠王。

③履：踩。

④踦(yǐ)：用一只脚站立。这里的意思是宰牛时抬起一条腿，用膝盖抵住牛。

⑤砉(huā)然向(xiǎng)然：发出砉砉的响声。砉：象声词。向：通“响”。

⑥奏刀騞(huō)然：进刀时发出騞的声音。奏：进。騞：象声词，比“砉然”的声音更大。

⑦中(zhòng)音：合乎音律。

⑧合于桑林之舞：合乎桑林舞乐的节拍。《桑林》：传说中商汤时的乐曲名。



⑨乃中《经首》之会：又合乎《经首》乐曲的节奏。《经首》：传说中尧时的乐曲名。会：指节奏。乃：又。

⑩盖(hé)：通“盍”，何。

⑪进乎技矣：超过技术了。进：过。

⑫无非牛者：没有不是全牛的。

⑬未尝见全牛也：未曾看到整头的牛了。这是说对牛的全身结构完全摸清了，不再把一头牛看成全牛，而是把它看成可以拆卸的东西。

⑭臣以神遇而不以目视：我只用精神去和牛接触，而不用眼睛去看了。臣：庖丁自称。遇：会合、接触。

⑮官知止而神欲行：视觉停止了，而精神在活动。意思是解牛时可以用不用感觉器官，而只靠精神活动来行事。官知：耳、眼等器官的感觉，这里指视觉。神欲：精神活动。

⑯天理：指牛的生理上的天然结构。

⑰批大郤(xì)：击入大的缝隙。批：击。郤：空隙。

⑱导大窾(kuǎn)：顺着(骨节间的)空处进刀。导：顺着、循着，这里有导入的意思。窾：空。

⑲因其固然：依照牛体本来(的结构)。

⑳技经肯綮(qìng)：筋脉经络相连的地方。技：应为支，支脉。经：经脉。肯：粘着骨头的肉。綮：筋肉聚结的地方。

㉑辄(gū)：大骨。

㉒更：换。

㉓新发于硎(xíng)：刚从磨刀石上磨出来的。发：出。硎：磨刀石。

㉔彼节者有间：牛的骨节有间隙。

㉕无厚：没有厚度。形容刀口薄而锋利。

㉖恢恢：很宽绰的样子。

㉗族：(筋骨)交错聚结的地方。

㉘视为止，行为迟：目光集中在一点，动作缓慢下来。

㉙谯(huò)：象声词，骨肉分离的声音。

㉚委：散落。

【译文】

厨工给梁惠王宰牛。手接触处，肩依靠处，脚踩踏处，膝抵顶处，砉砉地响着，下刀时騞騞地响着，无不合音律，符合《桑林》舞曲的节拍，又符合《经首》乐曲的节奏。

梁惠王说：“嘻，好啊！技术怎能达到这样高的境地呢？”



厨工放下刀回答说：“我所喜好的，是规律，已超过一般技术了。我刚开始宰牛的时候，所见到的没有不是整牛的，三年以后，就未曾见到过整牛了。到了现在，我只用精神体会而不用眼睛看，视觉感到该停止而精神要继续操作。依照牛的生理结构，批解大的空隙，顺着骨节缝子，按牛的自身构造（下刀）；筋脉经络连接处，骨肉相粘处，筋肉聚结处，从未用刀碰过，何况是大骨头呢！好厨工一年换一次刀，（他们）是割肉的；一般厨工一月换一次刀，（他们）是砍骨的；我现在拿的刀用过19年了，宰杀过几千头牛了，可是刀刃像刚在磨石上磨过一样。牛的关节有空隙，刀刃却极薄，用极薄利的刀进入有空隙的牛，宽宽裕裕地有进刀活动的余地！因为这样用了19年还像刚在磨刀石上磨过。虽然如此，每当到了筋骨交聚的地方，我见（它）难办，就警惕戒备，目光集中，动作放慢，动刀很轻，谦谦地剖解开了，像土块落地。（我）提刀站着，为此而得意地四处望望，为此而踌躇满志；把刀擦净保管起来。”

梁惠王说：“好啊！我听到厨工的话，懂得养生道理了。”

【赏析】

庄周（约前369—前286），战国时期的哲学家、思想家，也是极杰出的文学家。宋国蒙（今河南商丘东北）人。

庄周的散文，是先秦散文中成就很高的作品。虽是阐明哲学观点，但其文学水平甚高，感染力很强。写作风格对后代影响甚大。

庄周继承并发展了老子的道家学说，是道家的主要代表人物。他认为一切都处在“无动而不变，无时而不移”中，是一种主观唯心主义的学说。他这种主观唯心主义观点，对后代产生了很大的影响。

庄周认为：为善的名大招忌；作恶的受刑吃苦；只有“缘督以为经”，才能保身、保生、养亲、尽年。通俗些说，就是要不偏不倚地沿着空虚的间隙行动。躲开祸患，绕过矛盾，避开现实。

庄周用庖丁解牛等为例，来说明他的观点。

文章描写了庖丁全身的动作，摹写了解牛的音响，再用《桑林》之舞和《经首》之乐作比喻，形象而逼真地描绘出了宰牛时的情景，生动地写出了庖丁技艺的高妙。

庖丁研究的是宰牛的规律，而不是一般技术。他经过三年的精心研究和多次实践，通晓了牛的生理特点和进刀技术。因此，当一头活牛立在眼前时，他就只是看到了组成牛的若干个部分，而看不到是一头完整的牛了。

一般厨工月月换新刀，好厨工年年换新刀，而庖丁的一把刀用了19年，还是像新磨好的一样。他总结的经验是：牛的骨肉有空隙，而刀刃极薄，“以无厚入有间，恢恢乎其于游刃必有余地矣！”关键的关键，必须熟悉牛的筋骨空隙，熟练地掌握操刀技术；失之毫厘，就要碰到筋骨了。



庖丁虽然技艺高超,但他并不疏忽大意,“每至于族”,他还是特别谨慎、十分警觉,“视为止,行为迟,动刀甚微”。

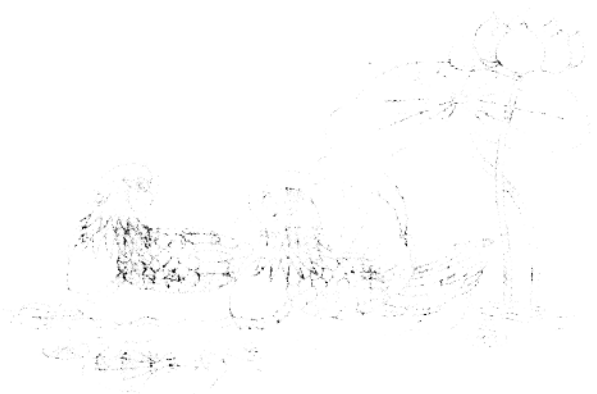
本文写了庖丁的高超技艺和宰牛经验,说明了掌握事物规律的重要意义和实践出技艺的道理:只有通过多次实践,才能认识事物规律;只有认识了事物规律,才能更好地指导实践,练出精湛的技艺。

写作上,本文有不少可取之处:

其一,先描写,后议论。先生动而形象地描写了高妙的宰牛技艺,使读者有了强烈而鲜明的印象,然后再议论技艺的由来。

其二,在议论中,采用多种手法来阐明观点。有形象描写,有映衬对比,有事实说明,有具体描写。如“每至于族,吾见其难为,怵然为戒,视为止,行为迟,动刀甚微;濠然已解,如土委地。提刀而立,为之四顾,为之踌躇满志,善刀而藏之。”将庖丁的动作、神态、表情,都写得极为形象生动,传神逼真。

其三,文章语言精练生动。如“砉然向然,奏刀騞然,莫不中音,合于《桑林》之舞,乃中《经首》之会。”绘声绘色,既简洁,又令人信服。





劝 学

荀 况

君子曰：学不可以已。青，取之于蓝，而青于蓝；冰，水为之，而寒于水。木直中绳，揉以为轮，其曲中规。虽有槁暴，不复挺者，揉使之然也。故木受绳则直，金就砺则利，君子博学而日参省乎己，则知明而行无过矣。

吾尝终日而思矣，不如须臾之所学也；吾尝跂而望矣，不如登高之博见也。登高而招，臂非加长也，而见者远；顺风而呼，声非加疾也，而闻者彰。假舆马者，非利足也，而致千里；假舟楫者，非能水也，而绝江河。君子生非异也，善假于物也。

积土成山，风雨兴焉；积水成渊，蛟龙生焉；积善成德，而神明自得，圣心备焉。故不积跬步，无以至千里；不积小流，无以成江海。骐骥一跃，不能十步；驽马十驾，功在不舍。锲而舍之，朽木不折；锲而不舍，金石可镂。蚓无爪牙之利，筋骨之强，上食埃土，下饮黄泉，用心一也。蟹六跪而二螯，非蛇鳝之穴无可寄托者，用心躁也。

13



【注释】

①节选自《荀子·劝学篇》。《荀子》是战国时代荀况(约前313—前238)所著，现存文章32篇。

②君子曰：有学问道德的人说。

③学不可以已：求学不可以停止。这句意思是，学习是无止境的。

④青，取之于蓝：靛青这种染料是从蓝草里提取的。蓝：草名，也叫蓼蓝，叶子可制染料。

⑤中绳：合乎墨线。木工用墨线来取直。中(zhōng)：合乎。

⑥揉以为轮：(把它)弯曲成车轮。揉(róu)：使(木材)弯曲。

⑦规：圆规。

⑧虽有槁暴，不复挺者，使之然也：虽然又(经风吹日晒)枯干了，可是不会再挺

直,这是(用人力把它)弯曲成这样的。有:又。槁:枯干。暴(pù):晒。挺:直。

⑨受绳:用墨线量过。

⑩金就砺则利:金属制的刀剑等,拿到磨石上去磨,就锋利。砺:磨刀石。

⑪博学而日参省乎己:广博地学习,而且天天对自己检查省察。省(xǐng):反省。

⑫知明:智慧通达。知:同“智”。

⑬积土成山,风雨兴焉;积水成渊,蛟龙生焉:积土成为高山,风雨就会从山里兴起;积水成为深地,蛟龙就会在池里生长。这是古人对自然现象不科学的理解。

⑭积善成德,而神明自得,圣心备焉:积累善行成为道德,精神就得到提高,智慧就得到发展,从心所欲,无往不适,圣人的修养这就具备了。神明:这里有精神和智慧的意思。

⑮跬(kuǐ)步:古时一足举一次为一跬,两足各举一次为一步。

⑯骐驎(qí jì):骏马。

⑰弩马十驾,功在不舍:不好的马拉车走十天(也能走得很远),它的成功在于整个不停。弩(nú):笨马。驾:拉车一天所走的路程叫一驾。

⑱锲(qiè):刻。

⑲镂(lòu):刻、雕饰。

⑳腕:脚(蟹脚实际是八条)。

㉑躁:浮躁、不专心。

【译文】

君子说:学习不可以停止。青色,是从蓝草中提取的,却青过蓝草;冰凌,是由水冻结成的,却比水更寒。直的木料合于墨绳,经过烤熨加工成车轮,曲度又同圆规一致。虽经日晒干枯,不再挺直,是烤熨加工的结果。所以木料按墨绳(加工)就变直了,金属器物经磨石磨后就锋利了,君子广博地学习而又要每天检查自己,就聪明通达而行为不错了。

我曾经整天地苦思冥想,却不如片刻地学习。我曾经立起脚尖眺望,却不如登到高处看得远。登到高处向人招手,手臂并没有加长,很远的人就能看到。顺着风势呼喊,声音并没有加大,而听的人很感清楚。借助车马的人,不是脚走得快,却能远行千里;借助舟船的人,不是会游泳,却能横渡江河。君子生性并不特殊,(是因为)善于借助外物。

积土成为高山,风雨在那里兴起;积水成为深渊,蛟龙就会在里边生长。多做好事养成美德,精神智慧就会提高,圣人的思想就会具备。所以不一步一步前进,便无法达到千里;不积聚细小水流,便不能汇成江河大海。骏马一跃,不能超过十步;笨马走上十天,(也能行走很远)它的成功在于坚持不停止。雕刻几下就放下它,朽木也刻不断;坚持着刻下去,金石也可雕刻成功。蚯蚓没有锐利的爪牙、强壮的筋骨,(却能)上吃地面的尘土,下饮地底的泉水,(这是它)用心专一(的缘故)。螃蟹有六只(实为八